



INTERNATIONAL SAVA RIVER BASIN COMMISSION

GODIŠNJI IZVJEŠTAJ
o radu i aktivnostima
Međunarodne komisije za sliv rijeke Save
za period od 1. aprila 2023. do 31. marta 2024.

Doc. No. 1R-66-D-24-5/2-3

Kontakt

Sekretarijat Savske komisije
Kneza Branimira 29
10000 Zagreb / Hrvatska
Tel.: +385 (1) 488 – 6960
E-mail: isrbc@savacommission.org
www.savacommission.org

© ISRBC 2024

Sadržaj

Uvod	1
1. Integralno upravljanje vodama	2
1.1. Upravljanje riječnim slivom.....	2
1.2. Upravljanje poplavama.....	3
1.3. Sprečavanje i kontrola akcidenata	4
2. Plovidba	6
2.1. Obnova i razvoj vodnog puta rijeke Save	6
2.2. Sigurnost plovidbe i povezani tehnički standardi.....	7
3. Upravljanje podacima i informacijama	10
3.1. Geo-informaciona pitanja.....	10
3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja.....	11
3.3. Internet stranica Savske komisije i društvene mreže	12
4. Međusektorska i razvojna pitanja	13
5. Pravna i finansijska pitanja	14
5.1. Pravna pitanja	14
5.2. Finansijska pitanja.....	14
6. Saradnja i uključivanje interesnih grupa.....	16
6.1. Saradnja s međunarodnim, nacionalnim i lokalnim institucijama.....	16
6.2. Obilježavanje Dana Save 2023. i uključivanje mlade generacije.....	17
6.3. Foto konkurs 2023.....	19
Dodaci	21
DODATAK I: Popis članova i zamjenika članova Savske komisije	23
DODATAK II: Popis institucija država strana odgovornih za provođenje Okvirnog sporazuma.....	24
DODATAK III: Popis događanja u organizaciji/koorganizaciji Savske komisije u finansijskoj godini 2023.	26
DODATAK IV: Popis projekata povezanih sa Savskom komisijom koji su završeni ili su u provođenju u finansijskoj godini 2023.	28
DODATAK V: Popis vanjskih projekata koje pomaže Savska komisija koji su završeni ili su u provođenju u 2023. finansijskoj godini.....	30
DODATAK VI: Popis kratica	35

Uvod

Opći zadaci i nadležnosti Međunarodne komisije za sliv rijeke Save (*ISRBC, Savska komisija*) propisani su Okvirnim sporazumom o slivu rijeke Save (*FASRB, Okvirni sporazum*) i, još konkretnije, dodatkom I. Okvirnog sporazuma – Statutom Međunarodne komisije za sliv rijeke Save. Jedna od obaveza Savske komisije, prema Statutu, je podnošenje godišnjih izvještaja o svom radu državama stranama Okvirnog sporazuma (Bosna i Hercegovina, Republika Hrvatska, Republika Srbija i Republika Slovenija). U skladu s tim pripremljen je i ovaj *Godišnji izvještaj o radu i aktivnostima Savske komisije za period od 1. aprila 2023. do 31. marta 2024. (Godišnji izvještaj¹)*.

Može se ustvrditi da je provođenje Okvirnog sporazuma uspješno nastavljeno u svim oblastima saradnje, uz značajan ostvaren napredak. Novi uspjesi ostvareni su u trećem ciklusu planiranja upravljanja slivom rijeke Save (RBM) i drugom ciklusu planiranja upravljanja rizicima od poplava za rijeku Savu (FRM), u nastavku aktivnosti povezanih sa obnovom plovidbe na plovnom putu rijeke Save zajedno s radom na povezanim sigurnosnim standardima, kao i u daljem razvoju povezanih integriranih sistema. Značajni naponi i resursi uloženi su u pripremu i provođenje aktivnosti uključenih u Program integriranog razvoja koridora rijeka Save i Drine (SDIP), koji je službeno počeo 31. augusta 2022. godine, potpisivanjem sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava između IBRD-a kao implementacione agencije Globalnog fonda za okoliš (GEF) te Savske komisije za finansiranje regionalne komponente SDIP-a. U izvještajnom periodu i godinama koje su pred nama ta pomoć predstavlja, odnosno predstavljaće ključnu podršku za najznačajnije aktivnosti Savske komisije u ostvarivanju prioritetnih ciljeva saradnje država strana.

Savska komisija kontinuirano ulaže značajne napore u saradnju s ključnim interesnim grupama, naročito kad je riječ o uključivanju mladih u procese unutar sliva. Tako je ove godine centralno događanje u kome su učestvovali mladi iz svih država strana Okvirnog sporazuma bio 11. sastanak Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save, održan u Ljubljani u oktobru 2023. godine, na temu “rješenja zasnovana na prirodi u upravljanju vodama”.

Više detalja o važnim pitanjima pruženo je u poglavljima 1-7 ovog izvještaja; korisne informacije mogu se pronaći i u dodacima.

¹ *Godišnji izvještaj* odnosi se na finansijsku godinu Savske komisije, koja pokriva period od 1. aprila tekuće godine do 31. marta iduće godine

1. Integralno upravljanje vodama

Financijska godina 2023. obilježena je početnim koracima trećeg ciklusa upravljanja riječnim slivom za rijeku Savu i nastavkom drugog ciklusa upravljanja rizicima od poplava za rijeku Savu, aktivnostima usredsređenim na pitanja u vezi s nanosom te sprečavanjem i kontrolom iznenadnog zagađenja, kao i daljim razvojem povezanih integriranih sistema.

1.1. Upravljanje riječnim slivom

Na bazi odredbi člana 12. Okvirnog sporazuma, izrada zajedničkih i koordiniranih planova upravljanja za sliv rijeke Save ima za cilj poboljšanje okvira javnih politika cjelokupnog sliva kako bi se spriječilo dalje pogoršanje stanja, odnosno kako bi se ostvarilo poboljšanje statusa voda, kao i jačanje saradnje usmjerene na ostvarenje jednog od ključnih ciljeva Okvirnog sporazuma - *uspostavu održivog upravljanja vodama u slivu rijeke Save*.

Treći ciklus upravljanja riječnim slivom za rijeku Savu pokrenut je nakon odobrenja drugog Sava RBM plana na Devetom sastanku država članica Okvirnog sporazuma, održanom u Zagrebu u decembru 2022. godine, a nastavljen je i tokom financijske godine 2023., te se provodi kroz korake koje zahtijeva Okvirna direktiva EU-a o vodama.



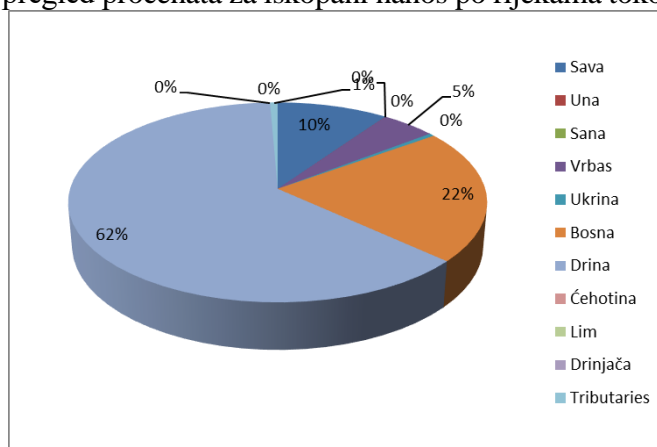
Slika 1: "Jedan sliv – 1000 priča o vodama": foto konkurs Savske komisije 2023. (gornji red: Vlada Marinković – Mostovi preko rijeke Save, Zrinka Lovrić – Divlja patka; donji red: Maja Simov - Močvara, Pantelija Ilić – Plićine Drine)

Tokom izvještajnog perioda aktivnosti su bile usmjerene na kritičko ocjenjivanje nedostataka u upravljanju riječnim slivom uočenih tokom pripreme drugog Sava RBM plana. Kao ishod procesa, uočeni ključni nedostaci na nivou sliva povezani su s nedostatkom baze znanja i dostupnih pouzdanih podataka za održivo upravljanje podzemnim vodama, izostankom usklađenih metodologija praćenja i ocjene stanja za prekogranična vodna tijela, nedostatkom znanja i podataka o kvalitativnim i kvantitativnim pitanjima nanosa te invazivnim vrstama, kao

i s prilagođenjem na klimatske promjene. Rezultati analize dodatno su upotrebljeni za pripremu prijedloga za studije koje će se provoditi kroz regionalnu komponentu SDIP-a.

Tokom izvještajnog perioda pokrenute su aktivnosti u vezi s pripremom privremenog izvještaja o provođenju Programa mjera (PoM) iz drugog Sava RBM plana. Dogovorena je metodologija i vremenski okvir za izradu privremenog izvještaja, u kome će se pružiti detalji u vezi s nivoom i vrstama implementacionih mjera, a dovršetak se očekuje tokom finansijske godine 2024.

Protokolom o upravljanju nanosom države strane su dužne da dostave informacije o iskopu nanosa u prethodnoj kalendarskoj godini i daju podatke o planiranom iskopu u tekućoj godini. Na bazi dostavljenih podataka Savska komisija pripremila je izvještaj o iskopu nanosa u 2022. godini. Izvještaj je dostavljen nadležnim institucijama država strana. Prema prikupljenim podacima, tokom 2022. godine ukupni volumen iskopanog nanosa u slivu rijeke Save premašio je 2,2 miliona kubnih metara. Slika 2 pruža pregled procenata za iskopani nanos po rijekama tokom 2022. godine.

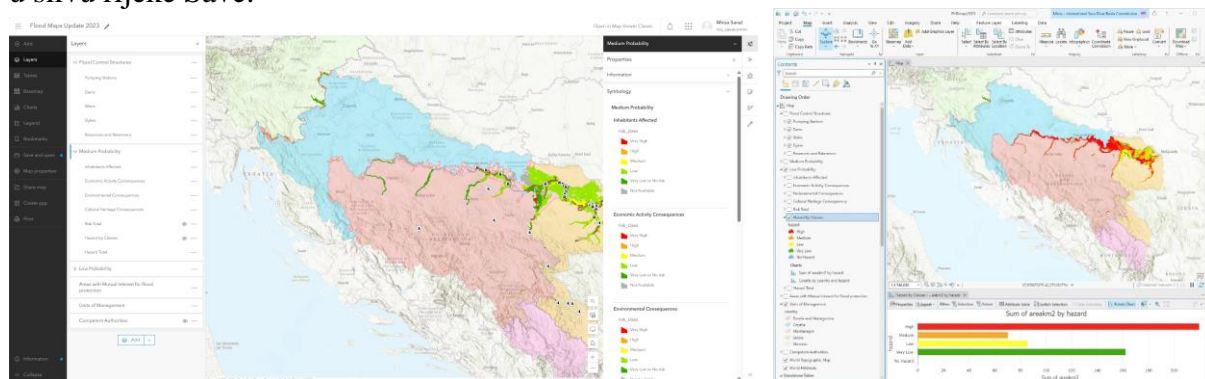


Slika 2. Procenatni prikaz iskopanog nanosa po rijekama tokom 2022. godine

1.2. Upravljanje poplavama

Na bazi ažuriranog izvještaja o *Prelimarnoj procjeni rizika od poplava u slivu rijeke Save (Sava PFRA)*, koja je usvojena prošle godine, aktivnosti u vezi s drugim ciklusom planiranja upravljanja rizicima od poplava za rijeku Savu nastavile su se tokom cijele finansijske godine 2023., razmjenom informacija o kartama poplava među zemljama putem njihove zajedničke platforme – Savske komisije.

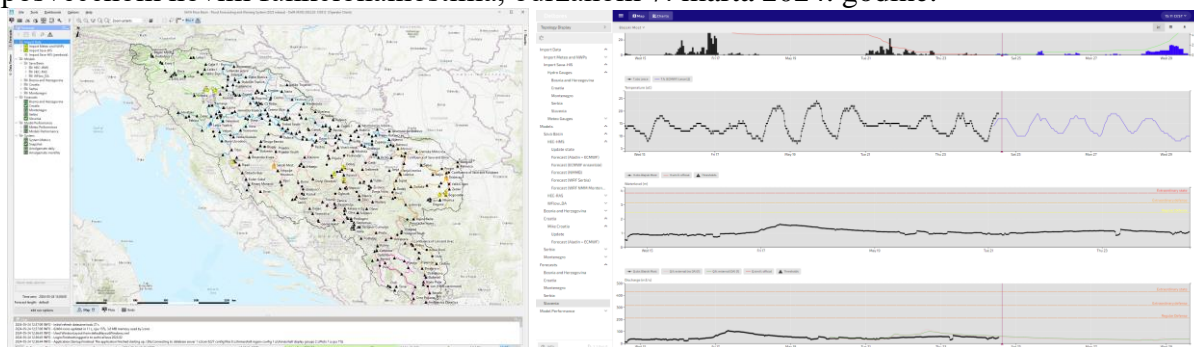
Ažurirane karte poplava za rijeku Savu (njihovi nacrti) izrađene su kao interaktivni internet alat u svrhu boljeg olakšavanja razmjene informacija među zemljama, kako se to zahtijeva članom 7. stavom 2. Protokola o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum. Te internet karte poplava također će pružiti osnovu za izradu ažuriranog Plana upravljanja rizicima od poplava u slivu rijeke Save.



Slika 3. Nacrt ažuriranih karti poplava za rijeku Savu

Nacrt karata poplava za rijeku Savu, pored informacija o drugim receptorima poplava, također uključuju i uticaje poplava na kulturno i historijsko naslijeđe. Upotrebljeni su i rezultati projekta SHELTER (Održiva holistička obnova historijskog okruženja kroz tehnološko poboljšanje i veću otpornost u zajednici). Projekt je fokusiran na sliv rijeke Save kao jednu od pet studija slučaja (tzv. Open Lab područja), u zajedničkoj koordinaciji UNESCO-a i Savske komisije. Projekt SHELTER službeno je zaključen u maju 2023. godine, a pružio je značajan doprinos razumijevanju direktnih i indirektnih uticaja opasnosti od poplava na kulturno i historijsko naslijeđe.

Sistem za prognozu i upozorenje na poplave za sliv rijeke Save (Sava FFWS) redovno koristi deset odgovornih nacionalnih institucija iz pet zemalja. U finansijskoj godini 2023. Sava FFWS ažuriran je na najnoviju verziju sistemskog softvera (Delft-FEWS 2023.02), a ovog puta uz neposredan aktivni angažman informaciono-tehnološkog osoblja iz organizacija uključenih u Sava FFWS. Ažuriranje je uključilo i sve nužne intervencije na softveru za servere i baze podataka. Poboljšanje sistema uključilo je i ažuriranje desktop verzije klijentske aplikacije Sava FFWS-a, kao i, po prvi put, implementaciju Web OC-a za Sava FFWS. Ažuriranje je dovršeno prenosom znanja i učestvovanjem organizacija-korisnica Sava FFWS-a u webinaru posvećenom novim funkcionalnostima, održanom 7. marta 2024. godine.



Slika 4: Sava FFWS (Desktop OC i Web OC) u operativnoj upotrebi

Sekretarijat Savske komisije pripremio je Godišnji program obuke za 2023. godinu, koji je uključio 13 događanja, uključujući radionice i programe obuke. Ta događanja pružila su priliku organizacijama da redovno nadograđuju svoje kapacitete. Među ostalim događanjima u kojima su učestvovali stručnjaci za prognoziranje iz organizacija-korisnica Sava FFWS-a, uz podršku pruženu tokom cjeline aktivnosti Sava FFWS-a, 18 nacionalnih stručnjaka iz devet organizacija-korisnica Sava FFWS-a iz pet zemalja učestvovalo je u događanju Softverski dani u Delftu 2023. godine, uključujući programe obuke iz probabilističkog prognoziranja i web servisa, u periodu od 6. do 9. novembra 2023. godine. Pored toga, tokom izvještajnog perioda Sekretarijat Savske komisije organizovao je nekoliko događanja prenosa znanja.

Redovni godišnji izvještaj o funkcionisanju Sava FFWS-a u 2023. godini pripremljen je u skladu s *Memorandumom o razumijevanju o saradnji u vezi s redovnim funkcionisanjem i održavanjem Sava FFWS-a*. Pored ocjene funkcionisanja Sava FFWS-a, izvještaj pruža pregled aktivnosti i procjenu troškova svih organizacija uključenih u njegov rad.

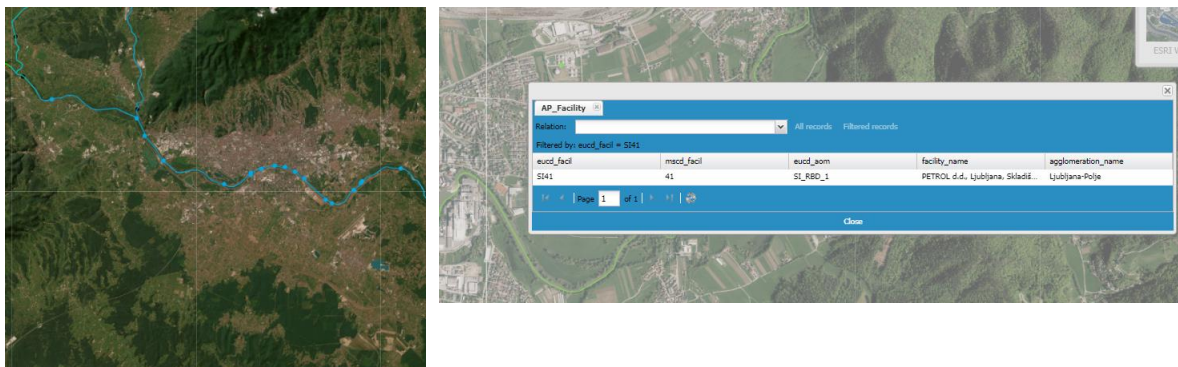
1.3. Sprečavanje i kontrola akcidenata

Strane Okvirnog sporazuma koriste Sistem ranog upozoravanja na opasnost od akcidenata (AEWS) Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR). Ciljevi AEWS-a uključuju primanje, obradu i prenos informacija o zagađenju, brzo rješavanje akcidenata i komunikaciju informacija o vanrednim situacijama. ICPDR je 2023. godine proveo dva testiranja AEWS-a, 9. maja i 5. oktobra. Test 9. maja nije bio najavljen, a cilj mu je bio ocjena funkcionalnosti sistema, djelovanje Glavnih međunarodnih centara za uzbunjivanje (PIAC) 24 sata dnevno, 7

dana u sedmici te potpuno korištenje sistema. Test 5. oktobra bio je unaprijed najavljen. Rezultati oba testa potvrdili su da AEWS funkcioniše u skladu s očekivanjima, bez ikakvih tehničkih problema. Svi PIAC centri u savskim zemljama reagovali su puno brže od zahtijevanog trosatnog vremenskog roka. No, vrijedi navesti da PIAC centri u Bosni i Hercegovini i Srbiji još uvijek ne rade 24 sata dnevno, 7 dana u sedmici, kako je naglašavano tokom prijašnjih godina.

Važno je naglasiti da tokom 2023. godine nije bilo prijavljenih akcidenata vezanih za zagađenje od prekograničnog značaja u slivu rijeke Save.

U sklopu projekta Upravljanje nepredviđenim situacijama u slivu rijeke Save (WACOM), koji je zaključen u decembru 2022. godine, razvijen je modul za razmjenu podataka o opremi za saniranje zagađenja, događajima akcidentnih zagađenja, tačkama rizika i lokacijama riječnog pristupa. Baza podataka kontinuirano se ažurira novim podacima presudnim za sprečavanje i kontrolu akcidenata.



Slika 5: Modul za sprečavanje i kontrolu akcidenata u Sava GIS-u

2. Plovidba

Rad Savske komisije u oblasti plovidbe tokom 2023. finansijske godine, kao i u prethodnim izvještajnim periodima, prvenstveno je bio je usmjeren na obnovu i razvoj plovidbe i prometa na vodnom putu rijeke Save.

2.1. Obnova i razvoj vodnog puta rijeke Save

U pogledu obnove i razvoja vodnog puta rijeke Save, u izvještajnom periodu su se nastavile aktivnosti na rješavanju problema plovidbe na kritičnim sektorima, takozvanim uskim grlima.

U Srbiji su međunarodne putničke luke u Sremskoj Mitrovici i Šapcu službeno otvorene 2023. godine. Aktivnosti u vezi sa širenjem kapaciteta Luke Sremska Mitrovica počele su očekivanim ulaganjem od 59 miliona eura. Projekt će se finansirati putem EIB-a, Svjetske banke i nacionalnog budžeta. Objavljen je pretkvalifikacioni konkurs za radove, uključujući javni poziv za početni odabir izvođača.

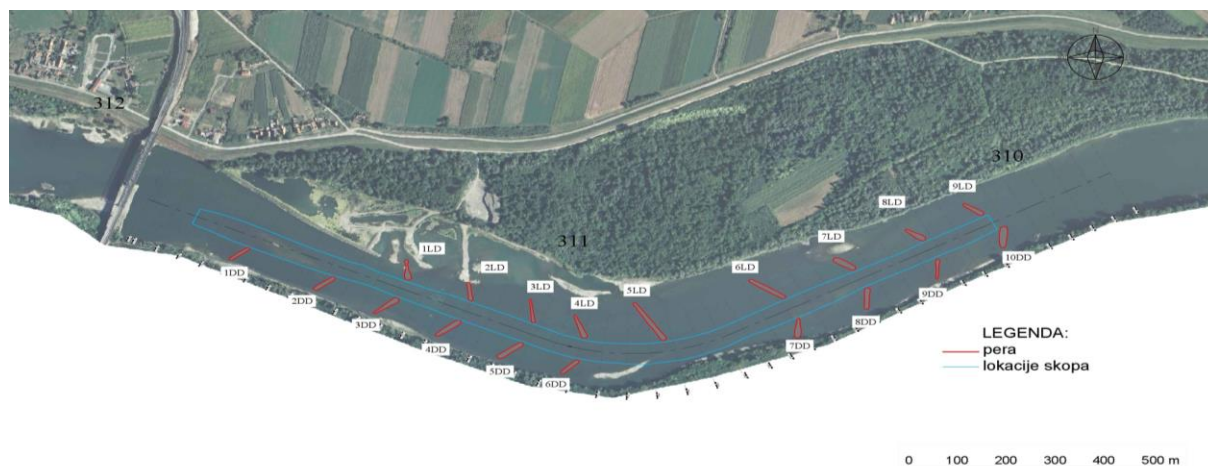
U vezi s aktivnostima na rješavanju kritičnog sektora za plovidbu na ušću rijeka Drine i Save, kao i zaključenim sporazumom između Vlade Srbije i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, koji reguliše administrativne procedure i finansiranje radova, javna nabavka i početak radova uslijedit će nakon pribavljanja sve potrebne dokumentacije sa strane BiH i potvrde dokumentacije o nabavci od strane EIB-a.

Kao dio obaveze za unapređenje sigurnosti plovidbe, projekat implementacije VTS i VHF sistema na rijeci Savi uspješno je završen. Proširenje AIS AtoN-s sistema na rijeci Savi je u toku, s planiranim završetkom u julu 2024. godine. Pored toga, aktivno se radilo na uspostavljanju sistema hidrometeoroloških stanica na rijeci Savi. Projekat hidrauličkog i morfološkog modeliranja rijeke Save je u završnoj fazi pripreme, a evaluacija ponuda je započela.

U Hrvatskoj su nakon dovršetka dokumentacije za projekt *Izrada studije procjene uticaja na okoliš i projektne dokumentacije za aktivnost: Poboljšanje uslova plovnosti rijeke Save od rkm 300 do rkm 329* (projekt Jaruge-Novi Grad) pribavljene valjane građevinske dozvole. Kompletna projektna dokumentacija službeno će se dostaviti BiH strani shodno Odluci Savske komisije br. 1/17, u svrhu nostrifikacije i pribavljanja svih nužnih dozvola od BiH strane, kako bi se ispunili svi preduslovi za obavljanje građevinskih radova. Također je potvrđena izjava BiH strane o zajedničkim planovima u vezi s prijavom za izvođenje građevinskih radova na predmetnoj dionici u svrhu kofinansiranja u okviru dostupnih sredstava.

Savska komisija podržala je provođenje projekta kroz uspostavu Foruma interesnih grupa, koji se sastoji od predstavnika nacionalnih tijela, nevladinih organizacija, zajednice civilnog društva i akademske zajednice te lokalnih zajednica iz Hrvatske i BiH, koji su doprinijeli integrisanom pristupu svih sektora i uravnoteženim rješenjima izvedbenog projekta.

Pokrenute su određene početne aktivnosti usmjerene na rješavanje drugih kritičnih sektora rijeke Save, no u fokusu je ostalo provođenje radova na dionici Jaruge - Novi Grad. Ova dionica predstavljala je značajnu prepreku za plovidbu i pristup lukama i pristaništima u Hrvatskoj i BiH koje se nalaze uzvodno od tog područja. Pored toga, uspješno je dovršen projekt poboljšanja sistema obilježavanja u Hrvatskoj. Kao rezultat toga, obnovljena je flota za obilježavanje i snimanje plovnog puta, a sve plovidbene oznake, uključujući one na rijeci Savi, u cijelosti su zamijenjene i obnovljene.



Slika 6: Ekološko riječno inženjersko rješenje u sektoru "Jaruga –Novi Grad "

U Bosni i Hercegovini, u vezi s deminiranjem desne obale rijeke Save, počela je priprema procjene uticaja na okoliš (EIA), koju zahtijevaju okolišni standardi Svjetske banke. Potpisivanje Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava s WBIF-om očekuje se uskoro, nakon čega će uslijediti provođenje postupka javne nabave za usluge deminiranja. U skladu s tim, očekuje se da će radovi početi krajem 2024. godine ili početkom iduće godine. Temeljem tih zbivanja, kad je riječ o dinamici provođenja radova, sektoru Jaruga – Novi Grad treba dati prioritet u deminiranju.

Pokrenute su određene aktivnosti kako bi se osiguralo finansiranje infrastrukture i resursa luke Brčko kroz zajmove i ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava.

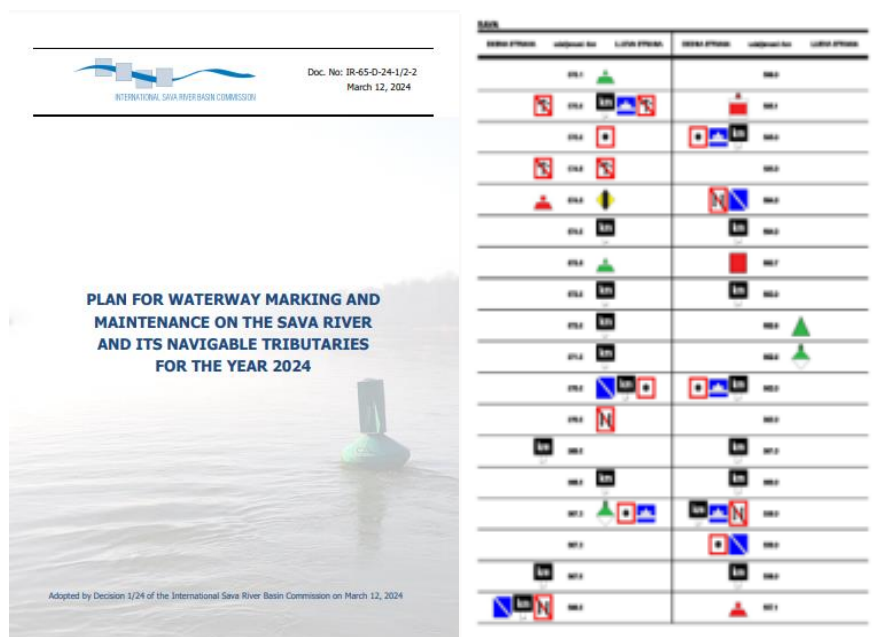
2.2. Sigurnost plovidbe i povezani tehnički standardi

Poboljšanje sigurnosti plovidbe jedna je od najvažnijih aktivnosti Savske komisije i u skladu s tim u ovom izvještajnom periodu se nastavio rad na standardima vezano za sigurnost plovidbe kao i na drugim tehničkim standardima.

Vezano za integraciju dviju internet aplikacija u upotrebi (sistem podrške nacionalnim tijelima odgovornim za nadzor sigurnosti plovidbe i sistem pripreme Plana obilježavanja plovnog puta) u Sava GIS, kao i integracije ENC-a za cijeli plovni put rijeke Save, što je prethodno dovršeno na testnoj platformi u sklopu projekta WACOM, pripremljen je i na proizvodnu platformu instaliran i plovibeni modul Sava GIS-a. U finansijskoj godini 2023. značajno se povećao broj korisnika internet aplikacije za podršku nacionalnim tijelima odgovornima za nadzor sigurnosti plovidbe.

Kad je riječ o objavljivanju statističkih podataka o prekrcaju i plovnom putu, osnovne informacije o prikupljanju, statističkoj obradi i analizi podataka o prevozu roba i putnika u slivu rijeke Save za 2023. godinu kompletirane su i objavljene na internet stranici Savske komisije. Ta razmjena i analiza podataka sastavni je dio godišnjeg izdanja izvještaja o tržištu unutrašnje plovidbe *European Inland Navigation Market Observation*, slijedom saradnje sa CCNR-om. Novo izdanje izvještaja očekuje se uskoro.

Koristeći se ovlastima koje ima prema Okvirnom sporazumu, Savska komisija usvojila je Odluku 1/24 o Planu obilježavanja i održavanja plovnog puta na rijeci Savi i njenim plovnim pritokama za 2024. godinu.



Slika 7: Plan obilježavanja i održavanja plovnog puta na rijeci Savi i njenim plovnim pritokama za 2024. godinu

U finansijskoj godini 2023. Sekretarijat Savske komisije, zajedno sa stručnjacima iz država strana, izradio je prijedlog *Pravilnika o održavanju plovnih puteva na graničnim sektorima između Hrvatske i BiH*. Dalje aktivnosti u vezi s nacrtom, s krajnjim ciljem usvajanja Pravilnika, očekuju se kroz rad na bilateralnom nivou.

Uzimajući u obzir potrebu za regulisanjem pitanja u vezi sa sigurnošću rekreacione plovidbe na zajedničkim sektorima Kupe između Hrvatske i Slovenije, kao i spremnost nadležnih tijela obe zemlje da usklade režim plovidbe na rijeci Kupi, Savska komisija usvojila je *Preporuku 1/23 o regulisanju korištenja rijeke Kupe na sektoru od drumskog mosta Kamanje / ušća Kamenice do ušća Čabranke za plovidbu*. Preporukom se ujedno pomaže razvoj nautičkog turizma i rekreacione plovidbe na predmetnoj dionici.

Nakon zajedničkog zaključka Dunavske komisije (DC), Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR) i Savske komisije, da *Zajedničku izjavu o vodećim načelima za razvoj unutrašnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav* (Zajednička izjava) i *Platina Priručnik o dobrim praksama u održivom planiranju vodnih puteva* treba ažurirati i prilagoditi novoj politici, tri komisije pokrenule su proces ažuriranja tih dokumenata. Na 14. sastanku posvećenom provođenju Zajedničke izjave, održanom u Zagrebu u septembru 2023. godine, predstavljen je zajednički prijedlog za ažuriranje Zajedničke izjave i popratnog Priručnika. Taj prijedlog dale su tri komisije, a podržavaju ga sve relevantne interesne grupe, uključujući povezana prioritetna područja Strategije EU-a za dunavsku regiju. Savska komisija će upravljati procesom, uz pomoć individualnih konsultanata kroz regionalnu komponentu SDIP-a, slijedom pozitivne reakcije Svjetske banke. Očekuje se da će se aktivnosti provoditi od prvog tromjesečja finansijske godine 2024. do drugog tromjesečja finansijske godine 2025.

Kad je riječ o učestvovanju u drugim međunarodnim aktivnostima, Savska komisija aktivno je učestvovala u radu Stručne grupe za Evropska pravila za unutrašnje vodne puteve (CEVNI EG). Stručna grupa dovršila je pripremu revidiranog izdanja CEVNI Rev. 6, tako usvajajući prijedloge za dalje usklađivanje i modernizaciju evropskih pravila plovidbe. Savska komisija naročito je doprinijela inicijativama u vezi s autonomnim brodovima, uz posebnu pažnju posvećenu usvajanju povezanih propisa (odgovornost za havarije, pravila označavanja plovila, itd.). Nova pravila plovidbe u slivu rijeke Save, u skladu s promjenama uvedenima u CEVNI Rev. 6, dovršena su u finansijskoj godini 2023., usvojena Odlukom 11/23, i objavljena na

internet stranici Savske komisije.

Savska komisija također je nastavila aktivno učešće u radu Evropskog odbora za izradu standarda na polju unutrašnje plovidbe (CESNI) i njegovih stručnih grupa. Ciljevi CESNI-ja su doprinos usvajanju jedinstvenih standarda na cjelokupnoj mreži unutrašnjih vodnih puteva u Evropi u cilju povećanja sigurnosti plovidbe i zaštite okoliša u kontekstu prevoza unutrašnjim plovnicima, promocija zapošljavanja u unutrašnjoj plovidbi i povećanje privlačnosti sektora, istovremeno olakšavajući prevoz i promovirajući međunarodnu trgovinu.

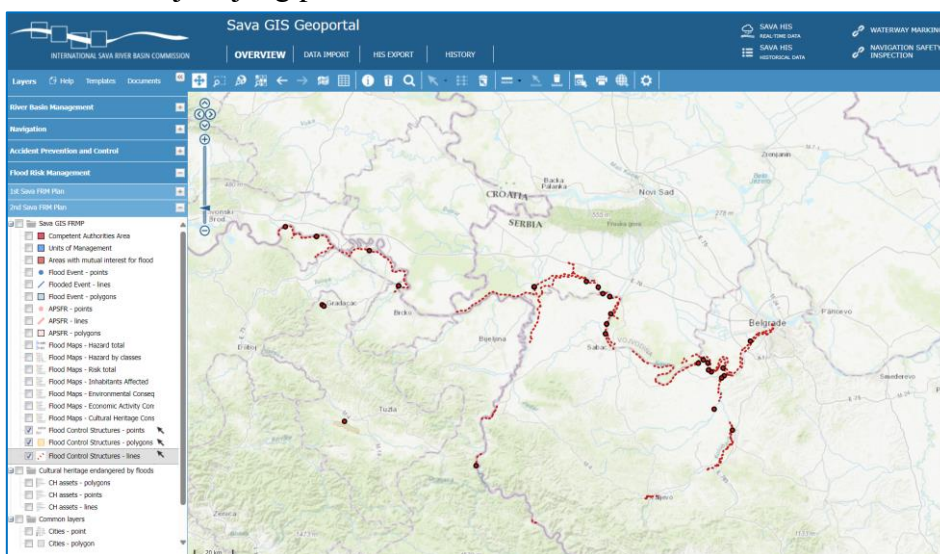
Sekretariat Savske komisije aktivno je učestvovao u događanjima koja su organizovale relevantne organizacije, ili u okviru povezanih projekata navedenih u Dodatku V, kao što su NAIADES, DINA, 1S4IWT – One System 4 Inland Water Transport (nastavak projekta COMPETING), FAIRWAY 2 WORKS, MERLIN, i METEET.

3. Upravljanje podacima i informacijama

Razmjena podataka i informacija kroz sisteme Sava GIS i HIS pružila je nužne alate za uspješno provođenje relevantnih aktivnosti na nivou sliva rijeke Save. Tokom izvještajnog perioda nastavile su se aktivnosti povezane sa sistemom Sava GIS, kroz prikupljanje podataka potrebnih u razne svrhe u okviru aktivnosti Savske komisije.

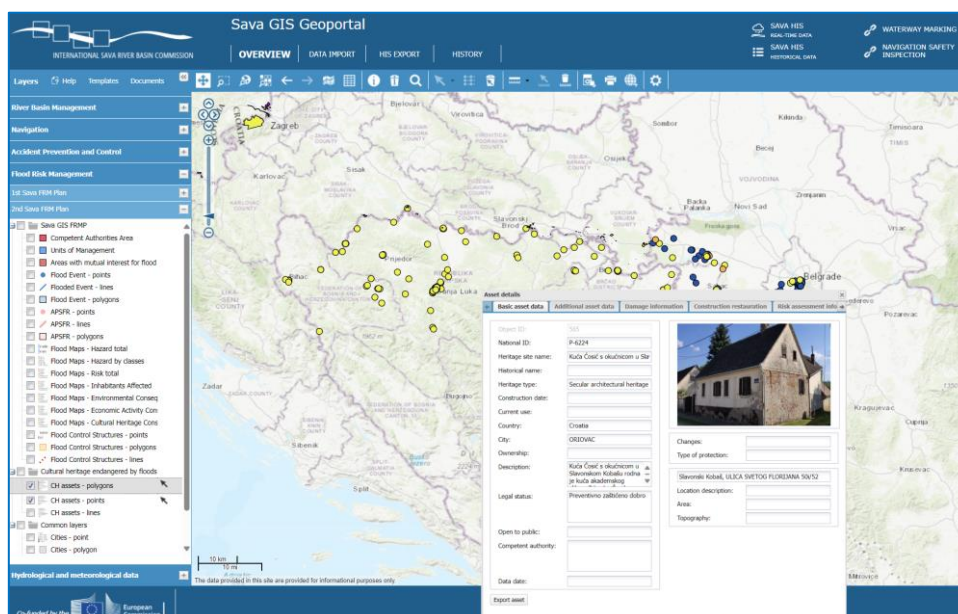
3.1. Geo-informaciona pitanja

Informacioni sistem Sava GIS bio je u potpunosti operativan u finansijskoj godini 2023. Sava GIS Geoportal, kao centralni dio platforme, ima 141 korisnika (Sekretarijat - 7, stručne grupe - 59, vanjski korisnici i projekti – 75) trenutno registrovanih s odgovarajućim upravljačkim ulogama. Statistički gledano, Geoportal je imao približno 3200 pojedinačnih korisnika, kontinuirano tokom izvještajnog perioda.



Slika 8: Sava GIS (www.savagis.org).

Podaci o kulturno-historijskom nasljeđu u područjima sliva rijeke Save izloženim poplavama kontinuirano su prikupljeni i opisivani u sistemu Sava GIS.

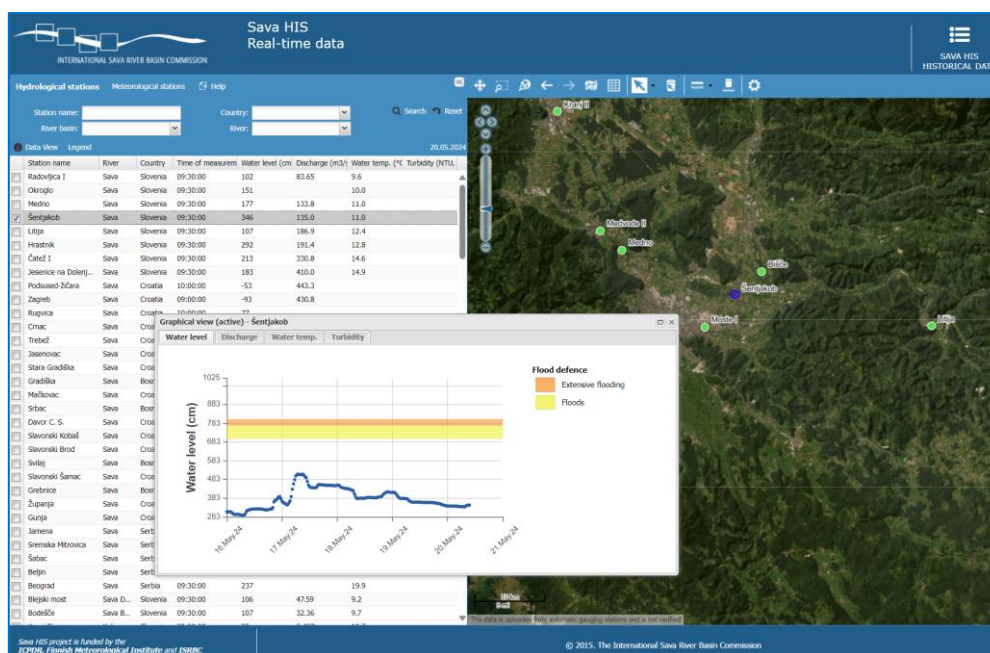


Slika 9: Lokacije kulturno-historijskog nasljeđa u sistemu Sava GIS

U nadolazećem periodu, u okviru provođenja projekta SDIP, planira se značajno unapređenje sistema Sava GIS. To unapređenje uključuje sistemski hardver i softverska poboljšanja u skladu sa strategijom za Sava GIS i implementacionim dokumentima.

3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja

Sava HIS predstavlja efikasan alat za prikupljanje, pohranjivanje, razmjenu i izvještavanje hidroloških i meteoroloških podataka o padavinama, temperaturi zraka, visini snijega, vodostaju, protoku, temperaturi vode, mutnoći, kao i o nizu statističkih parametara.



Slika 10: Sava HIS (www.savahis.org).

Pregled dostupnih stanica Sava HIS-a predočen je u tablici koja slijedi. Broj stanica s podacima u približno stvarnom vremenu naveden je u zagradama.

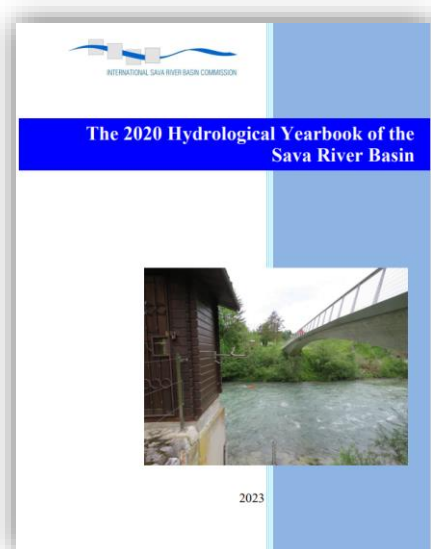
Tablica 1: Pregled dostupnih stanica u Sava HIS-u

Vrsta stanice	BA	HR	ME	RS	SI	Ukupno
Hidrološke stanice	107 (82)	131 (126)	11 (11)	33 (32)	32 (26)	314 (277)
Meteorološke stanice	76 (73)	49 (42)	5 (4)	14 (14)	76 (76)	220 (210)

Na bazi hidroloških i meteoroloških podataka u Sava HIS-u, koje dostavljaju pružaoci podataka iz savskih zemalja, sekretarijat je pripremio hidrološki godišnjak za 2020. godinu. Hidrološki godišnjak daje pregled osnovnih podataka sa odabranih hidroloških i meteoroloških stanica u slivu rijeke Save, uključujući odgovarajuće statističke analize.

Hidrološki godišnjaci od 2006. do 2020. godine dostupni su na [internet stranici](https://www.savacommission.org/documents-and-publications/hydrological-yearbooks/10371)² Savske komisije.

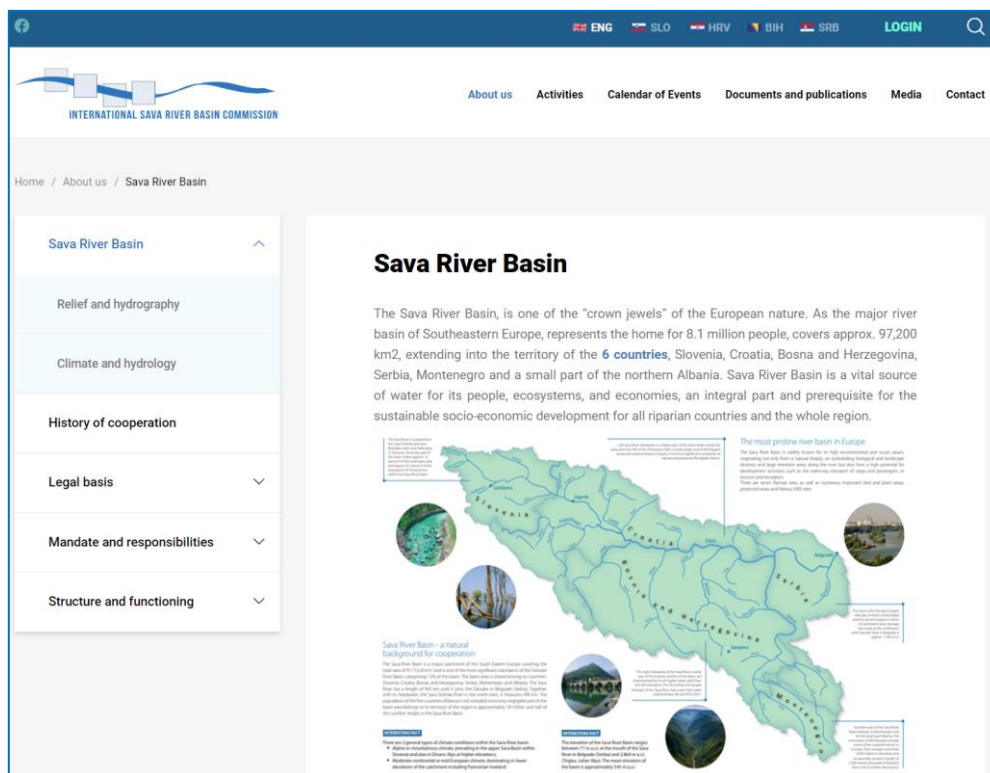
² <https://www.savacommission.org/documents-and-publications/hydrological-yearbooks/10371>



Slika 11: Hidrološki godišnjak sliva rijeke Save za 2020. godinu

3.3. Internet stranica Savske komisije i društvene mreže

Internet stranica Savske komisije smještena je na lokalnoj hardverskoj infrastrukturi Savske komisije u prostorima Savske komisije, a dostupna je na engleskom jeziku i svim službenim jezicima država strana. Internet stranica služi kao primarni informacijski kanal za opću javnost i profesionalne interesne grupe. Zasniva se na najsvježijim tehnološkim standardima, uključujući responsivni web dizajn, sigurnosne standarde te CMS i DMS rješenja prilagođena korisnicima. Dalja systemska poboljšanja internet stranice planirana su tokom finansijske godine 2024.



Slika 12: Internet stranica Savske komisije (www.savacommission.org)

4. Međusektorska i razvojna pitanja

Kako je navedeno u uvodnom dijelu izvještaja, aktivnosti Savske komisije u prethodnom periodu uveliko su bile usredsređene na pripremu i provođenje regionalne komponente SDIP-a. Regionalne aktivnosti SDIP-a fokusirane su na jačanje strateškog regionalnog dijaloga i zajedničkog planiranja, kao i na održivo upravljanje i razvoj dijeljenih vodnih resursa u slivu rijeke Save. To uključuje izradu regionalnih planova, studija i strategija na nivou cijeloga sliva, promovisanje zajedničkih aktivnosti i donošenja odluka među zemljama na slivu te podršku Savskoj komisiji u ostvarivanju ciljeva definisanih Okvirnim sporazumom. Projekt je u cijelosti usklađen s aktivnostima naznačenim u *Zajedničkom akcionom planu za sliv rijeke Save*, programskom dokumentu koji je Savska komisija uz pomoć Svjetske banke pripremila 2017. godine.

Sekretarijat Savske komisije uspostavio je Regionalnu jedinicu za provođenje projekata (Regional Project Implementation Unit, RPIU) kako bi se provodile, koordinisale, pratile i ocjenjivale regionalne aktivnosti SDIP-a. U izvještajnom periodu u žiži interesa bile su pripreme aktivnosti za izradu regionalnih studija u bliskoj saradnji s predstavnicima savskih zemalja. Aktivnosti nabave provode se prema *Pravilima Svjetske banke o nabavi za zajmoprimce finansiranja investicionih projekata (IPF) – nabava u investicionim projektima za finansiranje roba, radova, nekonsultantskih i konsultantskih usluga, juli 2016., revidirano u augustu 2018. i novembru 2020.*

Sadašnje stanje aktivnosti zaključno s 31. martom 2024. godine predstavljeno je u Tablici 2.

Tablica 2: Provođenje faze 1, dijela 4 SDIP-a – stanje pripreme regionalnih studija (kraj fin. god. 2023.)

Regionalne studije	Stanje
Master plan za održivi razvoj turizma u slivu rijeke Save	U širokoj saradnji sa stručnim grupama Savske komisije (TTG, PEG RBM i PEG NAV) pripremljen je projektni zadatak (ToR), na koji nije bilo primjedbi sa strane Svjetske banke; proces nabave za angažman konsultanta pokrenut je u martu 2024.
Priprema Zajedničke izjave 2.0	Projektni zadatak (ToR) pripremljen je u bliskoj saradnji ICPDR-a, Savske komisije i Dunavske komisije. Nakon što je Svjetska banka na projektni zadatak reagovala zaključkom da “nema primjedbi”, nabava za usluge konsultanta za provođenje aktivnosti pokrenuta je u martu 2024.
Hidrološka studija za sliv rijeke Save	U pripremi su projektni zadaci (ToR) za izradu regionalnih studija.
Studija o nanosu, vodi i bioti u slivu rijeke Save	
Strategija prilagođavanja na klimatske promjene za sliv rijeke Save	
Unapređenje postojećih mogućnosti Sava GIS-a i Sava HIS-a	
Unapređenje mogućnosti Sava FFWS-a za upozoravanje i alarmiranje u vezi s poplavama i razvoj komponente za prognozu i upozoravanje u slučaju niskog protoka	
Ažuriranje Sava RBM i Sava FRM plana te priprema prvog Plana upravljanja nanosom za sliv rijeke Save	Aktivnosti u vezi s provođenjem još nisu pokrenute.

5. Pravna i finansijska pitanja

5.1. Pravna pitanja

Okvirni sporazum o slivu rijeke Save (Okvirni sporazum, FASRB) služi kao temeljni pravni okvir prekogranične regionalne saradnje u upravljanju vodnim resursima. Uključuje razne sektore država strana, lokalna tijela i druge interesne grupe. Tokom godina Okvirni sporazum dokazao se kao djelotvorna i praktična osnova za unapređenje saradnje, svijesti, znanja i izgradnje kapaciteta na raznim nivoima širom regije. Pored toga, četiri protokola uz Okvirni sporazum definišu konkretna pravila i smjernice za razna područja regionalne saradnje.

Tablica 3: Pregled statusa protokola uz Okvirni sporazum

Protokol o	Potpisan	Na snazi od
režimu plovidbe	Kranjska Gora, 3. decembar 2002.	29. decembra 2004.
sprečavanju zagađenja vode uzrokovanog plovidbom	Beograd, 1. jun 2009.	8. oktobra 2017.
zaštiti od poplava	Gradiška, 1. jun 2010.	27 novembra 2015.
upravljanju nanosom	Brčko, 6. jul 2015.	8. oktobra 2017.

Osim četiri gore navedena protokola, odvijale su se i široke rasprave na temu nacrtu Protokola o vanrednim situacijama. Protokolom se izvorno namjeravalo regulisati i obuhvatiti razne ciljeve usmjerene na opasne aktivnosti i njihovu identifikaciju, karakteristike i moguće posljedice, kao i na sprečavanje, planiranje u vanrednim situacijama, pripravnost, reakcije i uzajamnu pomoć država strana.

U međuvremenu su sve strane ratifikovale *Konvenciju o prekograničnim učincima industrijskih nesreća*, na kojoj se Protokol uglavnom bazira. Organizovane su stručne konsultacije kako bi se iznova ocijenile stvarne koristi od Protokola te kako bi se unijela prilagođenja u njegov tekst, temeljem već usvojenih amandmana na Konvenciju.

Sve strane nisu bile ispunile formalne pravne uslove za službene pregovore o nacrtu Protokola. Nakon rasprave o tom pitanju, Savska komisija zaključila je tokom 65. sjednice 12.-13. marta 2024. godine da se dalja izrada nacrtu Protokola neće razmatrati u ovom trenutku. No, ukoliko se okolnosti i interesi strana promijene, rasprave o nacrtu Protokola mogu se ponovo pokrenuti u bilo kom trenutku.

Redovna pravna pitanja u sklopu aktivnosti Savske komisije tokom izvještajnog perioda uključila su pripremu raznih akata poput ugovora i odluka, a nastavljen je i rad na pripremi raznih vrsta dokumenata u okviru projekta SDIP.

5.2. Finansijska pitanja

Budžet Savske komisije za finansijsku godinu 2023., u ukupnom iznosu od 687.960,00 EUR, usvojen je Odlukom 7/23 na 62. sjednici Savske komisije (Zagreb, 22.-23. mart 2023.). Sastoji se od redovnih godišnjih kontribucija država strana i ostalih priliva.

Priliv *Općeg fonda* i rashodi u finansijskoj godini 2023. prikazani su u tablici 4 i tablici 5. Bilans Posebnog i uzajamnog fonda prikazan je u tablici 6.

Tablica 4: Prihod Općeg fonda u finansijskoj godini 2023.

Izvor prihoda		Prihod (EUR)
1	Obavezne kontribucije država strana	547.960,00
	Bosna i Hercegovina	136.990,00
	Hrvatska	136.990,00
	Srbija	136.990,00
	Slovenija	136.990,00
2	Prenos iz Rezervnog fonda	0,00¹
3	Razno	206.651,45²
Ukupni prihod Općeg fonda		754.611,45
<i>Napomene:</i>		
¹ Preneseni iznos za pokrivanje neočekivanih rashoda		
² Dio posebnih sredstava za provođenje projekata WACOM, FFWS, SDIP, ERASMUS+ i bankovna kamata.		

Tablica 5: Rashodi po osnovnoj namjeni u finansijskoj godini 2023.

Budžetsko poglavlje		Izdaci ¹ (EUR)
1	Plate i naknade za osoblje	611.880,63
2	Tekući troškovi	32.382,64
3	Putni troškovi	7.544,02
4	Operativni troškovi	23.974,33
5	Oprema	1.223,40
Ukupni rashodi		677.005,02²
<i>Napomene:</i>		
¹ Iznos rashoda na dan 31. mart 2024.		
² U skladu s finansijskim pravilima Savske komisije, ostatak iz Općeg fonda preraspodjeljuje se u Rezervni fond.		

U finansijskoj godini 2023. priliv u Posebni i uzajamni fond bio je posvećen provođenju projekata u toku te pokriću troškova redovnog funkcionisanja i održavanja Sava FFWS-a. Detalji su predstavljeni u tablici koja slijedi.

Tablica 6: Posebni i uzajamni fond u finansijskoj godini 2023.

Posebni i uzajamni fond		Početno stanje	Priliv	Odliv	Bilans
1	SHELTER studija slučaja rijeke Save (EK - HORIZON 2020)	48.094,50	7.023,24	3.091,91	52.025,83
2	Upravljanje vanrednim situacijama u slivu rijeke Save - WACOM (DTP)	4,18	74.825,37	74.829,55	0,00
3	Sava FFWS (strane Okvirnog sporazuma i Crna Gora)	283.175,29	106.913,30	71.786,22	318.302,37
4	GEF-ov Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine (SDIP)	450.005,38	157.896,35	202.176,45	405.725,28
5	Čujete li naše rijeke – Saradnja parlamenata mladih Save i Scheldta - ERASMUS+	12.058,56	108,31	10.027,51	2.139,36
6	Posebni i uzajamni fond BiH	29.464,12	23,75	0	29.487,87
Ukupno		822.802,03	347.806,84	362.928,16	807.680,71

U skladu s Finansijskim pravilima Savske komisije izvršena je redovna revizija finansijskog poslovanja Savske komisije u finansijskoj godini 2022., s općim zaključkom da je poslovanje uredno i u skladu s pravilima i propisima Savske komisije i općim računovodstvenim načelima. Savska komisija prihvatila je izvještaj o reviziji poslovanja Savske komisije u finansijskoj godini 2022. na svojoj 64. sjednici (23. i 24. oktobar 2023.).

6. Saradnja i uključivanje interesnih grupa

6.1. Saradnja s međunarodnim, nacionalnim i lokalnim institucijama

Savska komisija održava snažne kontakte i saradnju s raznim tijelima EU-a i dosljedno učestvuje u njihovim aktivnostima. Savska komisija također nastavlja aktivno učešće u provođenju Strategije EU-a za dunavsku regiju, naročito u sklopu prioritetnog područja 1A – unutrašnji plovni putevi, prioritetnog područja 4 – kvalitet voda i prioritetnog područja 5 – okolišni rizici.

Savska komisija održava saradnju i s Ekonomskom komisijom Ujedinjenih nacija za Evropu (UNECE) redovno učestvujući u njenim radnim grupama, radionicama i okruglim stolovima. Pored toga, produktivno partnerstvo s organizacijom UNESCO fokusira se na zajednički projekt SHELTER. Kako bi se ojačala ta saradnja, UNESCO i Savska komisija pripremile su Memorandum o razumijevanju (MoU), a svečanost potpisivanja u planu je tokom 2024. godine.

Nakon što je Memorandum o razumijevanju (MoU) između Svjetske meteorološke organizacije (WMO) i Savske komisije stupio na snagu 15. septembra 2022. godine, dvije organizacije sarađivale su u organizovanju radionice za jačanje kapaciteta za razmjenu hidroloških podataka, standardizaciju i interoperabilnost u regiji VI SMO-a. Radionica se odvila putem interneta 25. i 26. januara 2024. godine te uživo 29. i 30. januara 2024., u prostorima Savske komisije u Zagrebu. Radionica je primarno bila usmjerena na predstavnike hidrometeoroloških zavoda iz savskih zemalja, odnosno pružaoce podataka za Sava HIS. Pored toga, u događanju su učestvovali i predstavnici hidrometeoroloških zavoda iz Rumunije i Češke te stručnjaci ICPDR-a.



Slika 13: Memorandum o razumijevanju između SMO-a i Savske komisije | Učesnici Radionice za jačanje kapaciteta koju su koorganizovali SMO i Savska komisija

Na nivou sliva, osim s nacionalnim institucijama odgovornim za provođenje Okvirnog sporazuma, saradnja je održavana i s drugim organizacijama, kao što su agencije za vode, hidrometeorološki zavodi država strana, agencije za unutrašnje plovne puteve, lučke kapetanije, registri brodova, regionalne privredne komore, turističke organizacije, kao i fakulteti i instituti koji se bave prirodnim i tehničkim naukama.

Dobra saradnja ostvorena je i s nadležnim tijelima Crne Gore, naročito kad je riječ o izradi drugog Sava RBM plana i hidroloških godišnjaka te aktivnostima u vezi sa Sava FFWS-om.

S obzirom na značaj uključivanja interesnih grupa u okvir aktivnosti Savske komisije, tokom izvještajnog perioda nastavljena je saradnja s drugim relevantnim interesnim grupama poput nevladinih organizacija i lokalnih aktera iz sliva. Aktivno učešće interesnih grupa redovno se osigurava, prije svega, za institucije/organizacije sa statusom posmatrača u Savskoj komisiji. Popis posmatrača predstavljen je u tablici koja slijedi.

Tablica 7: Posmatrači pri Savskoj komisiji (stanje na dan 31. mart 2023.)

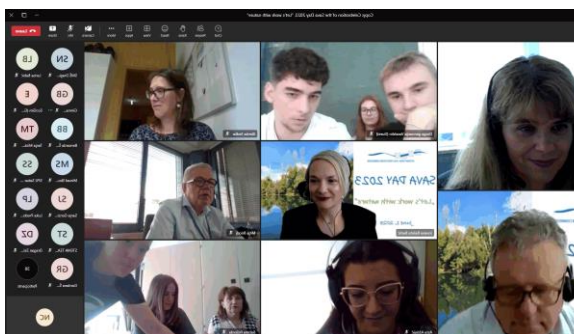
Naziv	Status	Web stranica
Vlada Republike Sjeverne Makedonije	stalni	https://vlada.mk
ICPDR	stalni	www.icpdr.org
Dunavska komisija	stalni	www.danubecommission.org
Prometna zajednica	stalni	www.transport-community.org
GWP CEE	privremeni	www.gwp.org/en/GWP-CEE
WWF Adria	privremeni	www.wwfadria.org
Fondacija EuroNatur	privremeni	www.euronatur.org

6.2. Obilježavanje Dana Save 2023. i uključivanje mlade generacije

Jedanaesti Parlament mladih iz sliva rijeke Save održan je od 29. do 30. septembra 2023. godine u Ljubljani (Slovenija), pod sloganom “Saradujmo s prirodom!”, što se odnosi na rješenja zasnovana na prirodi (Nature-Based Solutions, NBS) u upravljanju vodama. Parlament je organizovan u saradnji s Globalnim partnerstvom za vode - Srednja i Istočna Evropa (GWP CEE) i Univerzitetom u Beogradu.

Škole su odabrane na osnovu konkursa za najbolje primjere multimedijalnih alata u sferi postojećih rješenja baziranih na prirodi u njihovom neposrednom okruženju, kao i na temelju njihovih pogleda kako bi se probleme u upravljanju vodama i poplavama moglo riješiti korištenjem tih rješenja. Konkurs je bio otvoren od 17. marta do 24. maja 2023.

Svi zaprimljeni radovi (26 timova učenika srednjih škola i mladih ljudi u dobi od 18 do 25 godina) predstavljeni su na online događanju organizovanom u sklopu proslave Dana rijeke Save 1. juna 2023. godine.



Message for the SAVA River



Slika 14: Učesnici proslave Dana rijeke Save 2023. i ključne poruke za rijeku Savu

Parlament je okupio više od 40 učenika i profesora iz osam škola čiji timovi su pripremili najbolje radove.

Tablica 8: Škole učesnice u Parlamentu mladih iz sliva rijeke Save 2023.

Škola	Tim
Biotehniški izobraževalni center Ljubljana Živilska šola Ljubljana, Republika Slovenija	Konc 2
Gimnazija Celje – Center Celje, Republika Slovenija	Naravovarstvene ureditve ob hidroelektrarni Brežice na Savi
Ekonomska, trgovačka i ugostiteljska škola Samobor, Republika Hrvatska	Zeleni otočići
Gimnazija Sesvete, Republika Hrvatska	gerVu2
Srednja stručna i tehnička škola Gradiška, Bosna i Hercegovina	Ekipa 1
Srednja strukovna škola Jajce, Bosna i Hercegovina	Akvatim
Palanačka gimnazija Smederevska Palanka, Republika Srbija	EcoGim
Gimnazija Crnjanski, Beograd, Republika Srbija	Demetra

Kao i svake godine, izabrano je novo predsjedništvo. Sastoji se od predstavnika iz svih savskih zemalja, s mandatom do idućeg Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save.



Slika 15: Učesnici Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save 2023.

U Parlamentu su mladi pokazali svoju aktivnu i odgovornu ulogu u traženju i provođenju rješenja zasnovanih na prirodi u svrhu prilagođenja na klimatske promjene. Također su prenijeli svoj zahtjev za smislenim učešćem u planiranju i donošenju odluka o pitanjima koja utiču na njihovu budućnost.

Više informacija o Parlamentu mladih iz sliva rijeke Save dostupno je na internet stranici [Parlamenta](https://sava-youthparliament.com/)³.

Predsjednik Parlamenta učestvovao je u dva značajna međunarodna događanja. Prisustvovao je sastanku [COP23](https://cop23-slovenia.com/)⁴ Barselonske konvencije u Portorožu u Sloveniji od 4. do 8. decembra 2023. i

³ <https://sava-youthparliament.com/>

⁴ <https://cop23-slovenia.com/>

[Regionalnom forumu UN-a o održivom razvoju](#) u Ženevi u Švicarskoj 13. i 14. marta 2024. Predstavio je rad Parlamenta i perspektivu mladih u vezi s klimatskim promjenama i gubitkom biološke raznolikosti. Blaž je naglasio važnost uključivanja mladih u međunarodne platforme, budući da su mnogi tinejdžeri željni dijeljenja svojih misli i ideja, no takve prilike manjkaju.



Slika 16: Predsjednik Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save Blaž Lipovšek na konferenciji COP23 i Regionalnom forumu UN-a

Mladi su učestvovali i u projektu “Čujete li naše rijeke – saradnja Parlamenata mladih Save i Scheldta”, uz pomoć programa EU-a ERASMUS+. Projekt je počeo u martu 2022., a zaključen je u februaru 2024. godine. Organizacija GoodPlanet Belgium i Savska komisija u saradnji su okupile mlade iz sedam evropskih zemalja (Slovenije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije, Belgije, Francuske i Holandije) kako bi se kolektivno istražila tema klimatskih promjena. Premda su neke aktivnosti i blokovi obuke u ovom projektu provedeni putem interneta, ključna događanja uključila su dvije studijske posjete, a zaključna posjeta odvila se od 21. do 27. aprila 2023. godine u Hrvatskoj. Dvadeset učesnika iz Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save i Parlamenta mladih Scheldta dobilo je priliku za susret sa naučnicima i tvorcima politika, provođenje istraživanja, uključenje u debate, proširenje znanje i poboljšanje vještina. Aktivnosti su istovremeno bile i edukativne i zabavne. Učesnici su tako učestvovali u raftingu na rijeci Mrežnici, a posjetili su i slatkovodni akvarijum u Karlovcu, Park prirode Lonjsko polje i Hrvatske vode. Budući da je ideja projekta eksperimentiranje s raznim pristupima komunikaciji o izazovima u vezi s okolišem, program je uključio i radionicu o uličnoj umjetnosti i sticanje znanja o montaži videozapisa. Na završni dan učesnici su dobili priliku da primijene novostečene vještine kreiranjem vlastitih video materijala.



Slika 17: Studijska posjeta u Zagrebu (Hrvatska) u aprilu 2023.

6.3. Foto konkurs 2023.

Obilježavajući Dan rijeke Save 2023. Savska komisija pokrenula je foto konkurs „Jedan sliv – 1000 priča o vodama“ kako bi se prikazao značaj svakog pojedinca i njegove autentične priče

tokom cjelokupnog procesa korištenja, zaštite i očuvanja voda kao neprocjenjivog zajedničkog resursa.



Slika 18: Plakat za otvaranje Foto konkursa 2023.

Do 15. septembra 2023. godine kao završnog dana konkursa zaprimljene su 42 prijave (sveukupno 346 fotografija) 38 amaterskih i četiri profesionalna fotografa. Među tim radovima za nagrade je odabrano pet fotografija – jedna za prvo mjesto, jedna za drugo mjesto te tri fotografije za treće mjesto. Pored toga, 60 odabranih fotografija, zajedno s imenima autora i naslovima fotografija, objavljeno je na [službenoj internet stranici Savske komisije](#).



Slika 19: Foto konkurs 2023. godine “Jedan sliv - 1000 priča o vodama” – Nagrađene fotografije (gornji red: 1. mjesto: Ivica Brlić: Sumrak na rijeci; 2. mjesto: Zvonko Radičanin: Bohinjsko jezero; donji red: 3. mjesto: Zoran Milutinović: Stari most; Vlada Marinković: Ušće Save u Dunav; Neno Mikulić: Priroda pamti)

Dodaci

DODATAK I: Popis članova i zamjenika članova Savske komisije

Ime i prezime	Funkcija	Institucija
Bosna i Hercegovina		
Zoran Andrić	Član	Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine
Vanda Medić	Zamjenica člana	Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine
Republika Hrvatska		
Duška Kunštek	Članica Predsjedavajuća do 28.6.2023.	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske
Elizabeta Kos	Zamjenica članice	Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja Republike Hrvatske
Republika Srbija		
Maja Grbić	Članica Predsjedavajuća od 28.6.2023.	Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Republike Srbije
Predrag Petrović	Zamjenik članice.	Ministarstvo građevinarstva, prometa i infrastrukture Republike Srbije
Republika Slovenija		
Mitja Bricelj	Član	Ministarstvo prirodnih resursa i prostornog uređenja Republike Slovenije
Tanja Miškova	Zamjenica člana.	Ministarstvo vanjskih i evropskih poslova Republike Slovenije

DODATAK II: Popis institucija država strana odgovornih za provođenje Okvirnog sporazuma

	Institucija	Podaci za kontakt
Bosna i Hercegovina		
1.	Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine	Trg Bosne i Hercegovine 1, 71000 Sarajevo Tel: +387 33 219 923
2.	Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine	Musala 9, 71000 Sarajevo Tel: +387 33 219 923
3.	Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Republike Srpske	Trg Republike Srpska 1, 78000 Banjaluka Tel: + 387 51 338 415
4.	Federalno ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva	Marka Marulića 2, 71000 Sarajevo Tel: +387 33 726 551
5.	Ministarstvo saobraćaja i veza Republike Srpske	Trg Republike Srpska 1, 78000 Banjaluka Tel: +387 51 339 404
6.	Federalno ministarstvo prometa i komunikacija	Braće Fejića bb, 88.000 Mostar Tel: +387 36 550 025
7.	Ministarstvo prostornog planiranja, građevinarstva i ekologije Republike Srpske	Trg Republike Srpska 1, 78000 Banjaluka Tel: +387 51 339 487
8.	Federalno ministarstvo okoliša i turizma	Marka Marulića 2, 71000 Sarajevo Tel: +387 33 726 700
9.	Vlada Brčko Distrikta	Bulevar mira 1, 76100 Brčko Tel: +387 49 240-600
Republika Hrvatska		
1.	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske	Prisavlje 14, 10000 Zagreb Tel: +385 1 6169 111
2.	Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja Republike Hrvatske	Radnička cesta 80, 10000 Zagreb Tel: +385 1 3717 111
Republika Srbija		
1.	Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Republike Srbije	Bulevar Umetnosti 2a 11070 Novi Beograd Tel: +381 11 2013 360
2.	Ministarstvo građevinarstva, prometa i infrastrukture Republike Srbije	Nemanjina 22-26, 11000 Beograd Tel: +381 11 3619 833
3.	Ministarstvo vanjskih poslova Republike Srbije	Kneza Miloša 24-26.11000 Beograd Tel: +381 11 3616 333
4.	Ministarstvo zaštite životne sredine Republike Srbije	Omladinskih Brigada 1, 11070 Novi Beograd

	Institucija	Podaci za kontakt
		Tel: +381 11 3110 271
5.	Republički hidrometeorološki zavod Srbije	Kneza Višeslava 66, 11000 Beograd Tel: +381 11 3050 864
6.	Republički geodetski zavod	Bulevar Vojvode Mišića 39, 11000 Beograd Tel: +381 11 265 22 22
Republika Slovenija		
1.	Ministarstvo prirodnih resursa i prostornog uređenja Republike Slovenije	Dunajska cesta 47, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 478 70 00
2.	Ministarstvo vanjskih i evropskih poslova Republike Slovenije	Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 478 20 00
3.	Ministarstvo gospodarstva, turizma i sporta Republike Slovenije	Kotnikova ulica 5, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 400 33 11
4.	Ministarstvo infrastrukture Republike Slovenije	Tržaška cesta 19, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 478 80 00

DODATAK III: Popis događanja u organizaciji/koorganizaciji Savske komisije u finansijskoj godini 2023.

Događaj	Datum	Način održavanja /mjesto	Organizator
SHELTER 7. Sava Open Lab radionica interesnih grupa	4. april 2023.	hibridni sastanak	Savska komisija
SHELTER 5. sastanak radne grupe	5. april 2023.	online	Savska komisija
Studijsko putovanje u Zagreb u sklopu projekta "Čujete li naše rijeke?" – Saradnja parlamenata mladih s rijeka Save i Scheldt	21.-27. april 2023.	Zagreb, (HR)	Savska komisija
Redovni sastanak Sekretarijata Savske komisije i ICPDR	11.-12. maj 2023.	Stainz, (AT)	ICPDR
Sava FFWS Međunarodna vježba o modeliranju	17. maj 2023.	online	Savska komisija
5. sastanak Tehničke grupe Sava FFWS	18. maj 2023.	online	Savska komisija
19. sastanak PEG HMI	22. maj 2023.	online	Savska komisija
SHELTER 6. sastanak radne grupe	31. maj 2023.	online	Savska komisija
5. sastanak Upravljačke grupe Sava FFWS	5. jun 2023.	online	Savska komisija
Sastanak radi usklađivanja teksta nacrtu pravilnika o održavanju plovnih puteva na graničnim sektorima rijeke Save između RH i BiH	20. jun 2023.	online	Savska komisija
63. sjednica Savske komisije	27.-28. jun 2023.	Zagreb (HR)	Savska komisija
14. sastanak o Zajedničkoj izjavi o vodećim načelima za unutrašnju plovidbu i zaštitu okoliša u slivu rijeke Dunav (Savska komisija, Dunavska komisija, ICPDR)	13.-14. septembar 2023.	Zagreb (HR)	Savska komisija
50. sastanak PEG RBM	20.-21. septembar 2023.	hibridni sastanak	Savska komisija
48. sastanak PEG FP	26.-27. septembar 2023.	hibridni sastanak	Savska komisija
27. sastanak PEG GIS	3. oktobar 2023.	hibridni sastanak	Savska komisija
Sastanak Sava FFWS Međunarodnog tima za prognoziranje	4. oktobar 2023.	online	Savska komisija
Sastanak Sava FFWS Međunarodnog tima za razvoj	5. oktobar 2023.	online	Savska komisija
Sastanak radi usklađivanja teksta nacrtu pravilnika o održavanju plovnih puteva na graničnim sektorima rijeke Save između RH i BiH	11. oktobar 2023.	online	Savska komisija
64. sjednica Savske komisije	24.-25. oktobar 2023.	Zagreb (HR)	Savska komisija
Misija Svjetske banke - SDIP	26. oktobar 2023.	Zagreb (HR)	WB/ Savska komisija
Sava FFWS kursevi za probabilističko prognoziranje i web servise	6.-7. novembar 2023.	Delft (NL)	Deltares/ Savska komisija

Događaj	Datum	Način održavanja /mjesto	Organizator
6. sastanak Tehničke grupe Sava FFWS	15. novembar 2023.	online	Savska komisija
6. sastanak Upravljačke grupe Sava FFWS	19. decembar 2023.	online	Savska komisija
Sastanak timova WB i Savske komisije u vezi projekta SDIP	23. januar 2024.	online	WB/ Savska komisija
Radionica za jačanje kapaciteta za razmjenu hidroloških podataka, standardizaciju i interoperabilnost u regiji VI WMO	25.-26. januar (online) i 29.-30. januar 2024.	online, Zagreb (HR)	WMO/ Savska komisija
28. sastanak PEG GIS	13. februar 2024.	hibridni sastanak	Savska komisija
26. sastanak PEG NAV	20. februar 2024.	Zagreb (HR)	Savska komisija
51. sastanak PEG RBM	21.-22. februar 2024.	Zagreb (HR)	Savska komisija
Sastanak SB-ISRBC u vezi s provođenjem projekta SDIP	22. februar 2024.	Zagreb (HR)	WB/ Savska komisija
49. sastanak PEG FP	27.-28. februar 2024.	hibridni sastanak	Savska komisija
28. sastanak PEG APC	5. mart 2024.	online	Savska komisija
20. sastanak PEG HMI	7. mart 2024.	hibridni sastanak	Savska komisija
65. sjednica Savske komisije	14.-15. mart 2024.	Zagreb (HR)	Savska komisija

DODATAK IV: Popis projekata povezanih sa Savskom komisijom koji su završeni ili su u provođenju u finansijskoj godini 2023.

Br	Naziv projekta	Status	Napomena o statusu / period provođenja	Vodeći partner(i) / Konsultant	Budžet (k€)	Izvor finansiranja
1.	Održiva holistička obnova historijskog okruženja kroz tehnološko poboljšanje i veću otpornost u zajednici - SHELTER	jun 2019. - maj 2023.	<p>Projekt je započeo u junu 2019. godine i dovršen je u maju 2023. godine; službena revizija, evaluacija i odobrenje rezultata od strane Evropske komisije provedeni u septembru 2023. godine.</p> <p>Glavni rezultati u slivu rijeke Save, kao jednoj od pet studija slučaja (tzv. Open Lab područja), uz zajedničku koordinaciju UNESCO-a i Savske komisije, su sljedeći:</p> <ul style="list-style-type: none"> Lokaliteti kulturne i historijske baštine (arheološki, arhitektonski, sakralni, spomenički i hortikulturalni, urbani, kulturni pejzaži, historijski pejzaži, drugo), smješteni u područjima podložnim poplavama, mapirani su u pet zemalja na slivu. Prostorni i atributni podaci za više od 1.200 lokaliteta nasljeđa ugroženih poplavama prikupljeni su, usklađeni i pohranjeni u Sava GIS-u. Povrh toga, uvedena su unaprjeđenja u Sava GIS Geoportal. Uspostavljeno je umrežavanje između nadležnih tijela šest zemalja na slivu odgovornih za kulturno nasljeđe, upravljanje poplavama, hitne intervencije i civilnu zaštitu. Ustrojena je radna grupa koja se sastoji od službeno imenovanih članova iz 16 odgovornih institucija iz pet zemalja na slivu kako bi se osigurao daljnji rad na provođenju projekta te kao osnova za saradnju nadležnih institucija nakon samoga projekta. Izgrađen je kapacitet i poboljšano je dijeljenje znanja među raznim stručnjacima kroz sedam radionica s interesnim grupama, seriju sastanaka radne grupe, nekoliko webinarata za uzajamno učenje te studijsku posjetu radne grupe Holandiji. Pružena je podrška devetom sastanku Parlamenta mladih iz sliva rijeke Save, koji je okupio učenike osam škola iz četiri zemlje na slivu kako bi se raspravljalo o temi 'Zaštitimo kulturno nasljeđe'. <p>Savska komisija također je doprinijela nizu konkretnih projektnih zadataka u ostvarivanju sveukupnog cilja projekta i uspostavi Okvira operativnog znanja projekta SHELTER.</p>	Tecnalia, Španija / Savska komisija kao projektni partner	5.999,448 (Savska komisija - 209,365)	EK H2020

Br	Naziv projekta	Status	Napomena o statusu / period provođenja	Vodeći partner(i) / Konsultant	Budžet (k€)	Izvor finansiranja
2.	Čujete li naše rijeke? – Saradnja Parlamenata mladih Save i Scheldta	U toku mart 2022. – februar 2024.	U aprilu 2023. organizovano je studijsko putovanje u Zagreb (Hrvatska).	GoodPlanet Belgija	60	ERASM US+
3.	Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine (SDIP) - faza I	U toku septembar 2022. - jul 2026.	<p>Savska komisija zaprimila je finansijsku pomoć potpisivanjem Sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava sa Svjetskom bankom (WB), koja djeluje kao implementaciona agencija Globalnog fonda za okoliš (GEF), za GEF-ov Program integrisanog razvoja koridora rijeka Save i Drine (SDIP), za troškove provođenja SDIP-ovog dijela 4 – regionalne saradnje. Prema planu, projekt SDIP provodiće se tokom desetogodišnjeg perioda u dvije faze, a faza I traje do jula 2026. godine.</p> <p>SDIP-ova faza 1, dio 4 – regionalna saradnja ima za cilj ojačanje strateškog regionalnog dijaloga, zajedničko planiranje te održivo upravljanje i razvoj dijeljenih vodnih resursa u slivu rijeke Save, građenje otpornosti na klimatske šokove kroz podršku pripremi planova i studija na nivou cijeloga sliva, kao i promovisanje ulaganja kako bi se ojačala veza između raznih načina korištenja voda, sinergija međusektorskog razvoja i ekonomske saradnje.</p> <p>Aktivnosti u sklopu dijela 4 – regionalne saradnje, kao dijela SDIP-ove faze I, provode se u skladu s obimom i dinamikom definiranim Sporazumom o dodjeli bespovratnih sredstava i povezanim dokumentima za provođenje projekta (više detalja pruženo je u poglavlju 4).</p>		8,000 USD	GEF

DODATAK V: Popis vanjskih projekata koje pomaže Savska komisija koji su završeni ili su u provođenju u 2023. finansijskoj godini

Br	Naziv projekta	Status	Kratak opis	Budžet (k€)	Izvor finansiranja	Uloga ISRBC
1.	Obnavljanje ekosistema prirodnim rješenjima za smanjenje hidrometeorološkog rizika - RECONNECT	septembar 2018 – august 2023	<p>Projekt je započeo u septembru 2018, a završio u augustu 2023.</p> <p>Projekt je imao za cilj doprinos evropskom referentnom okviru za rješenja zasnovana na prirodi (NBS) prikazivanjem, referenciranjem i povećanjem NBS velikih razmjera te poticanjem nove kulture za „planiranje korištenja zemljišta” koja povezuje smanjenje rizika s lokalnim i regionalnim razvojem ciljeva na održiv način. Projekt se oslanjao na mrežu pomno odabranih demonstratora i saradnika koji pokrivaju niz lokalnih uslova, geografskih karakteristika, struktura upravljanja i društvenih/kulturnih okruženja kako bi uspješno unaprijedili NBS širom Evrope i na međunarodnom nivou. Između ostalog, rijeke Bregana, Vrbanja, Jadar i Tamnava odabrane su kao studije slučaja u slivu rijeke Save, gdje su izrađivane predstudije izvodljivosti i aktivnosti razmjene znanja</p> <p>Glavni rezultati projekta su:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Isporučeno: <ul style="list-style-type: none"> - Demonstratori, piloti, prototipovi (1) - Dokumenti, izvještaji (30) - Pilot podaci otvorenog istraživanja (1) • Publikacije <ul style="list-style-type: none"> - Recenzirani članci (33) - Poglavlja u knjizi (4) - Zbornik radova (6) - Diplomski i dizertacijski radovi (1) - ostalo (1) • Skupovi podataka: <ul style="list-style-type: none"> - Skupovi podataka putem OpenAIRE 	15,400	EU H2020	Posmatrač
2.	FAIRway Works in the Rhine Danube Corridor	mart 2020 - decembar 2023	Projektom se dodatno uklanjaju postojeća uska grla nadogradnjom prevodnica, stvaranjem i nadogradnjom	42,576	CEF	Savjetodavni odbor

Br	Naziv projekta	Status	Kratak opis	Budžet (k€)	Izvor finansiranja	Uloga ISRBC
			<p>infrastrukture privezišta, kao i poboljšanjem plovnosti kroz aktivnosti hidroloških službi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nadogradnja prevodnice Đerdap 2 (Srbija); • Nadogradnja 3 javna privezišta (Gornja Austrija, Donja Austrija i Beč); • Nabava 2 višenamjenska broda za obilježavanje (Austrija i Srbija) i 1 geodetskog broda (Srbija) i 100 modernih plutača s AIS modulima za rijeku Savu. <p>Projekt je uspješno završen.</p>			
3.	Priprema radova FAIRway 2 WORKS u koridoru Rajna-Dunav	U toku jul 2020. - april 2024.	<p>Studija je zajednički projekt Austrije, Hrvatske i Srbije, koji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • donosi popis navigacionih i okolišnih obilježja zajedničke hrvatsko-srpske dionice Dunava, što će zajedno s dubinskom analizom pomoći identifikaciju mogućih budućih radova, njihovih varijanti kao i mogućih sljedećih koraka za buduće integrisane projekte riječnog inženjerstva, • specificira dalje funkcionalnosti transnacionalnog sistema upravljanja vodnim putevima (WAMOS), • razvija poboljšanu metodu za koordinaciju interesnih grupa, • priprema studije za procjenu potreba sektora komercijalnog vodnog prometa za nadogradnju/izgradnju privezišta na Dunavu i Savi, za Austriju, Hrvatsku i Srbiju, • postavlja osnovu za buduće provođenje u okviru predviđenog projekta FAIRway Dunav 2 <p>Trenutni status: trajanje projekta produženo je do 31.12 2024.</p>	3,292	CEF	Savjetodavni odbor

Br	Naziv projekta	Status	Kratak opis	Budžet (k€)	Izvor finansiranja	Uloga ISRBC
4.	Platforma za provođenje NAIADES - PLATINA 3	januar 2021. - jun 2023.	<p>PLATINA 3 čini most prema budućim potrebama istraživanja, inovacija i provođenja u prometu unutrašnjim vodnim putevima u Evropi. Definisanjem okvira za buduću unutrašnju plovidbu u Evropi utvrdiće se i razvojni put za unutrašnju plovidbu u dunavskoj regiji.</p> <p>Ključni stručnjaci i interesne grupe su partneri PLATINA 3 konzorcijuma, koji osiguravaju potrebno stručno znanje i pomoć provođenju: sektor unutrašnje plovidbe i brodari, države članice i riječne komisije, administracije nadležne za vodne puteve, instituti za obrazovanje i osposobljavanje, Waterborne Technology platforma (Sea Europe), radnici, centri stručnosti.</p> <p>Projekt je uspješno završen u junu 2023.</p>	1,999	EU H2020	Savjetodavni odbor
5.	Platforma za provođenje navigacionog akcionog programa za djelovanje- PLATINA 4	januar 2024. - decembar 2026	Nasljednik projekt - PLATINA 4, započeo je početkom 2024. godine. Međutim fokus nasljednika je uži zbog budžetskih razloga i usmjeren je specifično na implementaciju rješenja, uglavnom u području prelaza prema performansama s nultom emisijom i digitalizacija u prometu unutrašnjim plovnim putevima s ciljem postizanja mjerljivih smanjenja emisija i ciljeva modalnog pomaka.	1,500	EU (Horizon Europe)	Savjetodavni odbor
6.	Izrada Studije uticaja na okoliš i projektne dokumentacije za aktivnost: unapređenje uslova plovnosti rijeke Save od rkm. 300 do rkm. 329 (Projekt Jaruge-Novi Grad)	2018- decembar 2023	<p>Obnova najkritičnije dionice plovnog puta rijeke Save na dionici Jaruge – Novi Grad.</p> <p>Nosilac projekta je Hrvatska uz pomoć Bosne i Hercegovine, a u sklopu njega planirane su sljedeće aktivnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • izrada studije procjene uticaja na okoliš, • izrada projektne dokumentacije za poboljšanje plovidbenih uslova rijeke Save <p>Projekt je uspješno realizovan, i ishođene su pravomoćne građevinske dozvole sa hrvatske strane.</p> <p>Kompletna projektna dokumentacija biće službeno</p>	650	CEF	Organizacija sastanaka Foruma interesnih grupa

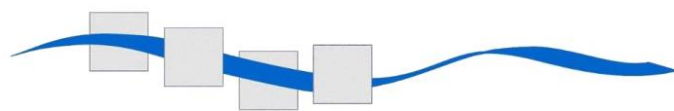
Br	Naziv projekta	Status	Kratak opis	Budžet (k€)	Izvor finansiranja	Uloga ISRBC
			dostavljena BiH strani u skladu s Odlukom Savske komisije br. 1/17, u svrhu njegove nostrifikacije i daljeg ishoda svih potrebnih dozvola od BiH strane, što bi dovelo do ispunjavanja svih preduslova i daljih radnji za izvođenje građevinskih radova.			
7.	Bilans sedimenta u Dunavu - Održivo, integrisano transnacionalno upravljanje količinom i kvalitetom sedimenta u slivu rijeke Dunav - DanubeSediment_Q2	Započelo u januaru 2024	<p>Cilj projekta je poboljšanje upravljanja količinom i kvalitetom sedimenta u slivu rijeke Dunav kako bi se postigli ekološki ciljevi. Glavni rezultat će biti prvi Integrisani plan upravljanja sedimentom (ISMP) za sliv rijeke Dunav te će se preporučiti konkretna rješenja i mogućnosti povećanja. Nadovezaće se na Strategiju poboljšanja sedimenta u slivu rijeke Dunav za rješenja zasnovana na konkretnim studijama slučaja u svakoj partnerskoj zemlji uz korištenje ažuriranog praćenja i modeliranja.</p> <p>Projekt DanubeSediment_Q2 će omogućiti poboljšanu ravnotežu sedimenta i morfo dinamiku osiguravajući dobru količinu i kvalitet sedimenta. To će dovesti do obnovljenog kontinuiteta sedimenta na barijerama, smanjene sedimentacije u akumulacijama, smanjene erozije riječnog korita i obale i kontrole transporta zagađenog sedimenta.</p> <p>Projektno partnerstvo pod vodstvom Univerziteta prirodnih resursa i nauka o životu u Beču sastoji se od 15 projektnih partnera i 39 pridruženih strateških partnera iz 14 zemalja</p>	2.314,5	DTP	Pridruženi strateški partner
8.	1S4IWT – One System 4 Inland Water Transport (successor COMPETING project)	U toku oktobar 2022 – august 2024	<p>1System4IWT ima za cilj izgradnju Sistema za učenje koji će djelovati kao rješenje za osiguravanje i trajanje kontinuiteta obrazovanja i obuke. Ovaj projekt će dizajnirati arhitekturu sistema za međusobno povezivanje platformi za e-učenje ustanova za obrazovanje i osposobljavanje sa Sistemom e-učenja za unutrašnju plovidbu (INeS) koji je razvijen u projektima prethodno finansiranim od strane EU. Glavni ciljevi su:</p> <ul style="list-style-type: none"> kreiranje rezistentnog, lako dostupnog sistema obrazovanja i osposobljavanja usmjeren na 	400	Ko-financiran od strane Erasmus+ Programa Evropske Unije	Savjetodavni odbor

Br	Naziv projekta	Status	Kratak opis	Budžet (k€)	Izvor finansiranja	Uloga ISRBC
			<p>budućnost za sektor prometa unutrašnjim plovnim putevima (definisanjem novog sadržaja i formiranjem platforme);</p> <ul style="list-style-type: none"> • ostvarivanje procesa strukturisane saradnje, fokusirajući se na formulisanje i razvoj potreba i ishoda učenja između područja obrazovanja, industrije i društvenih partnera (putem zajedničke prakse); • doprinos snaženju brenda kako bi se dodatno poboljšalo pozicioniranje sektora. 			

DODATAK VI: Popis kratica

AEWS	Sistem ranog upozoravanja na opasnost od akcidenata (Accident Emergency Warning System)
AIS	Automatski identifikacioni sistem (Automatic Identification System)
APC	Sprečavanje i kontrola nesreća (Accident Prevention and Control)
AtoN	Pomoć pri plovidbi (Aid to Navigation)
BA, BiH	Bosna i Hercegovina
CCNR	Centralna komisija za plovidbu Rajnom
CEF	Instrument za povezivanje Evrope (Connecting Europe Facility)
CESNI	Evropski odbor za izradu standarda unutrašnje plovidbe (European Committee for drawing up standards in inland navigation)
CEVNI	Evropska pravila za unutrašnje vodne puteve (European Code for Navigation)
CMS	Sistem za upravljanje sadržajem (Content Management System)
COP	Ugovorne strane (Contracting Parties)
CRO, HR	Republika Hrvatska
DC	Dunavska komisija (Danube Commission)
DMS	Sistem za upravljanje dokumentima (Document Management System)
EC	Evropska komisija
EG	Stručna grupa (Expert Group)
EIA	Procjena uticaja na okoliš (Environmental Impact Assessment)
EIB	Evropska investiciona banka (European Investment Bank)
ENC	Elektronske navigacione karte (Electronic Navigational Charts)
EU	Evropska unija
EUR	Euro
EUSDR	Evropska strategija za dunavsku regiju (European Union Strategy for the Danube Region)
FASRB	Okvirni sporazum o slivu rijeke Save (Framework Agreement on the Sava River Basin)
FEWS	Sistem hitnog upozoravanja na poplave (Flood Emergency Warning System)
FFWS	Sistem predviđanja i upozoravanja na poplave (Flood Forecasting and Warning System)
FP	Prevenција poplava (Flood prevention)
FRM	Upravljanje rizicima od poplava (Flood Risk Management)
GEF	Globalni fond za okoliš (Global Environment Facility)
GIS	Geografski informacioni sistem
GWP CEE	Globalno partnerstvo za vode - Srednja i Istočna Evropa (Global Water Partnership Central and Eastern Europe)
HIS	Hidrološki informacioni sistem

HMI	Hidrometeorološka pitanja (Hydrometeorological Issues)
IBRD, WB	Međunarodna banka za obnovu i razvoj (International Bank for Reconstruction and Development), Svjetska banka (World Bank)
ICPDR	Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav (International Commission for the Protection of the Danube River)
IPF	Finansiranje investicionih projekata (Investment Project Financing)
IWT	Transport unutrašnjim vodnim putevima (Inland waterway transport)
JS	Zajednička izjava (Joint Statement)
Mio	Milion
MoU	Memorandum o razumijevanju (Memorandum of Understanding)
ISRBC, Sava Commission	Međunarodna komisija za sliv rijeke Save (International Sava River Basin Commission)
NAV	Plovidba (Navigation)
NBS	Rješenja zasnovana na prirodi (Nature-based solution)
NGO	Nevladina organizacija (Non-Governmental Organization)
NHMS	Državna hidrometeorološka služba (National Hydrometeorological Service)
OC	Klijentska aplikacija (Operator Client)
PEG	Stalna stručna grupa (Permanent Expert Group)
PFRA	Preliminarna procjena rizika od poplava (Preliminary Flood Risk Assessment)
PIAC	Glavni međunarodni centar za uzbunjivanje (Principal International Alert Center)
PoM	Program mjera (Programme of Measures)
RBM	Upravljanje riječnim slivom (River Basin Management)
rkm	Riječni kilometar
RPIU	Regionalna jedinica za provođenje projekata (Regional Project Implementation Unit)
SDIP	Integrirani razvojni program koridora rijeka Save i Drine (Sava and Drina Rivers Corridors Integrated Development Program)
SHELTER	Održiva holistička obnova historijskog okruženja kroz tehnološko poboljšanje i veću otpornost u zajednici (Sustainable Historic Environments holistic reconstruction through Technological Enhancement and community based Resilience)
TG	Radna grupa (Task Group)
UNESCO	Organizacija Ujedinjenih nacija za obrazovanje, nauku i kulturu (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)
VHF	Vrlo visoka frekvencija (Very High Frequency)
VTS	Služba nadzora i upravljanja vodnim prometom (Vessel Traffic Service)



INTERNATIONAL SAVA RIVER BASIN COMMISSION